



[Programme format pdf](#)

26 mars-11 novembre 2006

Nous, habitants de différentes nationalités de la région TriRhena, vivons dans le même espace naturel. Les différentes activités que propose notre association ART-TERRE durant cette année dans le cadre du projet « LE TEMPS DES PLANTES » ont pour but

- le vivre et le partage de cet espace écologique commun à travers l'observation du monde végétal qui nous entoure
- une approche de notre rapport au temps (le temps qu'il fait, le temps qui passe, les rythmes...) par la recherche de la manière dont ceux-ci s'inscrivent, sont exprimés par les plantes à travers leurs couleurs, leurs substances, leurs gestes, leurs formes...

« LE TEMPS DES PLANTES » c'est un regard, une écoute, une perception, une recherche au cours des mois à venir au travers de concerts, d'improvisations musicales sur un paysage, land-art, expositions de photographie et de peinture s'inspirant du monde végétal, visites guidées, travaux dans la nature, conférences et échanges animés par des spécialistes ou amoureux des plantes (agriculteurs, forestiers, jardiniers, pharmaciens, botanistes, artistes, gourmets...). Entrons ensemble dans l'espace-temps des plantes à la recherche d'un nouvel équilibre entre monde urbain et rural.

[Programme](#)

www.art-terre.net

Dates	Activités	Lieux
Dimanche/ Sonntag 26.3. 8h-ca.17h	Traverser ensemble l'espace trinational des plantes Wir durchqueren unseren trinationalen Raum der Pflanzen	Traversée à pied à partir du Trinationales Umweltzentrum (TRUZ) à Weil am Rhein (9h) par Voltaplatz à Bâle (ca. 11h) jusqu'à Biederthal Rendez-vous : 8h10, Claraplatz/Bâle, arrêt du Bus 55 ; descendre à « Grün 99 » à Weil ; prévoir pique-nique Informations : verena.lacoste@wanadoo.fr 0033 3 89 07 32 10 - Infos
Vendredi/ Freitag 31.3. 19h	« Time Lines » de Linda Cassens L'Invité du mois : Agrico Birsmattehof, Therwil (CH) stellt sich vor	Biederthal, à la Grange, 22, Rue Principale Informations : verena.lacoste@wanadoo.fr 0033 3 89 07 32 10 Collecte
Dimanche/ Sonntag 2.4. 15h	Vernissages : • Annette Merenthaler, Freiburg i.Br. (D): « La danse des primevères au-delà de l'enfer » • Victor Saudan : « Dans mon jardin. Etudes de jardinage expérimental I »	Biederthal, 4, Rue des Vignes Informations : victor.saudan@unibas.ch tel.0041 61 797730520 Infos
Samedi/ Samstag 8.4. 14h30-18h	Sortie botanique du printemps animée par Etienne Fernex	Biederthal, Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Participation : 5€ chevrerie-delagrang@wanadoo.fr 0033 3 89 07 31 28 Inscription obligatoire (nombre d'inscriptions limité à 20 personnes) 0033 3 89 07 31 28
Vendredi/ Freitag 28.4. 19h	L'invité du mois : Marc Follmer, pharmacien chez Weleda France	Biederthal, à la Grange, 22, Rue Principale Informations : chevrerie-delagrang@wanadoo.fr 0033 3 89 07 31 28 Collecte
Samedi/ Samstag 29.4. 20h	Cabaret/ pantomime : « Mimusen » -der Geheimtipp aus Berlin	Salle communale de Biederthal Informations : agnesfernex@gmx.ch adultes 15€/23CHF étudiants 9€/15CHF 0033 3 89 07 31 28
Dimanche/ Sonntag 30.4. 15h et 17h	Vernissages : 15h Au Soleil : Paula Pakery (mixed media), Linda Leighton (photographie), Antimo Martin (peinture) 17h à la Grange : Agnès Fernex (peinture, gravure, photographie) et Florence Baldeck (techniques mixtes)	Biederthal à la Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Restaurant Au Soleil, 9 rue Principale Informations : • agnesfernex@gmx.ch 0033 3 89 07 31 28 • Au_Soleil_biederthal@yahoo.com 0033 3 89 07 34 88

Lundi/ Montag 1.5. 12h-18h	Portes ouvertes à la Grange du Geissberg	Biederthal au domaine de la Grange, 22, Rue Principale Informations : chevrerie-delagrance@wanadoo.fr 0033 3 89 07 31 28
Vendredi/ Freitag 12.5. 19h	Visite bilingue du jardin aromatique de Rodersdorf par Peter Steiger : « La symphonie du printemps »	Au terminus du Tram 10 ? la gare de Rodersdorf Informations : Peter Steiger, rechsteig@bluewin.ch 00 41 61 731 38 88 Collecte
Lundi/ Montag 22.5. 20h	Conférence Jean-Marie Pelt, naturaliste : L'aventure des plantes. Les grands explorateurs autour du monde.	Leymen, Salle communale, Tarif : 10€ En collaboration avec l'association ARGIL de Leymen • Contact : agnesfernex@gmx.ch 0033 3 89 07 31 28
Vendredi/ Freitag 26.5. 19h30-21h30	L'invité du mois : Gunther Wehinger (flûte) « Improvisations sur un paysage »	Biederthal : 19h30 RDV à la Grange, 20h concert en plein air au Chaibeloch Informations : victor.saudan@unibas.ch , tel. 0041 79 773 05 20 Collecte
Samedi/ Samstag 10.6. 14h30-18h	Sortie botanique de l'été animée par Etienne Fernex	Biederthal, Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Participation : 5€ Inscription obligatoire, nombre d'inscription limité à 15 personnes 0033 3 89 07 31 28 chevrerie-delagrance@wanadoo.fr
Vendredi/ Freitag 23.6. 19h-21h	Vortrag und Rundgang mit Erika Raisigl: « Die Pflanzen und ihre Wesen »	Biederthal, Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Inscription obligatoire (nombre d'inscription limité à 15 personnes) 0033 3 89 07 35 78 regula.thoeni@tiscali.fr
Samedi/ Samstag 24.6. 14h30- 24h	Les chantiers (préparations biodynamiques de plantes) et Fête de la Saint-Jean , construction d'Un grand feu, musique et danse bretonne autour du feu	Biederthal, Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Inscription obligatoire, (nombre d'inscriptions limité à 40 personnes) 0033 3 89 07 31 28 chevrerie-delagrance@wanadoo.fr
Dimanche/ Sonntag 25.6./11h-17h	Introduction au Tai Chi Chuan dans la nature par Lilli Papaloizos	Biederthal, Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Inscription obligatoire, (nombre d'inscriptions limité à 15 personnes) lilli.papaloizos@wanadoo.fr tel. 0033 388 32 76 82 Collecte
Vendredi/ Freitag 30.6. 19h	L'invité du mois : Horst Ritter, Demeter-Gärtner (Saatgutvermehrung) in Müllheim, 1.Förderpreis für ökologischen Landbau 2005, aktiv in der Bewegung «gentechnikfreier Oberrhein »	Biederthal, Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Informations : rauch.gabriele@free.fr tel.0033 3 89 67 17 99 Collecte
Jeudi/ Donnerstag 27.7. 18h30	Visite bilingue de la Petite Camargue alsacienne : « Végétation alluviale-Auenvégétation » avec Verena Lacoste	St.Louis Neuweg : RDV Aire d'accueil près du parking du stade de l'Au Inscription obligatoire, (nombre d'inscriptions limité) verena.lacoste@wanadoo.fr 0033 389 07 32 10 Collecte
Mardi/ Dienstag 1.8. 16h-22h « Taugesang ins Offene »	« Taugesang ins Offene » Wortklang und Saitenspiel mit Isabelle Eichenlaub (Cello), Karl Atteln, Sprecher. Gesangs improvisationen von Cristina Rosario und Naturinstallationen von Yves Gilliéron	Biederthal : RDV Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Informations : regula.thoeni@tiscali.fr 0033 3 89 07 35 78 Collecte
Samedi/ Samstag 19.8. de 14h - dimanche/ Sonntag 20.8. 17h	Séminaire d'observation botanique par Jean-Michel Florin :«Les plantes, reflet du temps »	Biederthal, à la Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Participation : 20€ (sans repas), apporter un pique-nique Inscription obligatoire : Nombre d'inscriptions limité à 20 personnes. 0033 3 89 07 31 28 chevrerie-delagrance@wanadoo.fr
25.-27.8. von 10-18h	Seminar « Geomantie des Zulassens » mit Andreas Lohmann	Biederthal Informations et inscription : regula.thoeni@tiscali.fr 0033 3 89 07 35 78



Dimanche/ Sonntag 3.9. 16h-18h	Un chûr en ballade geführt von Erika Jäggi, autour de Biederthal (avec participation du public)	Biederthal : RDV à la Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Informations : ejagggi@freesurf.ch 0041 61 321 80 55
Jeudi/ Donnerstag 7.9. 19h-22h	Projection du film « Rivers and tides » von Andy Goldsworthy	Wolschwiler, Chez Monique Lichtenberger 0033 3 89 07 30 63 entrée libre
Samedi/ Samstag 16.9. 14h30-18h	Sortie botanique de l'automne par Etienne Fernex	Biederthal, Grange du Geissberg, 22, Rue Principale Participation : 5€ Inscription obligatoire (nombre d'inscriptions limité à 15 personnes) 0033 3 89 07 31 28 chevrerie-delagrang@wanadoo.fr
Samedi/ Samstag 16.9. 18h	Vernissage de Verena Lacoste et Agnès Fernex (photo) « Les Vergers autour de Biederthal »	Biederthal, Grange du Geissberg. Informations : agnesfernex@gmx.ch 0033 3 89 07 32 10 verena.lacoste@wanadoo.fr
Vendredi/ Freitag 22.9. 20h	Vortrag und Verkauf von Saatgut « Seltene Kulturpflanzen » mit Bela Bartha, Pro Specie Rara	Rodersdorf, Salle communale Informations : Regula Thoeni, regula.thoeni@tiscali.fr 0033 3 89 07 35 78
Samedi/ Samstag 21.10. 14h-18h	Visite guidée avec Brice de Turckheim (Pro Silva) : « Pour une gestion de la forêt proche de la nature »	Biederthal : RDV Sortie : Grange du Geissberg Infos : chevrerie-delagrang@wanadoo.fr 0033 3 89 07 31 28
Samedi/ Samstag 21.10. 20h	Conférence de Brice de Turckheim (Pro Silva) : « Pour une gestion de la forêt proche de la nature »	Conférence : Salle communale de Biederthal Infos : chevrerie-delagrang@wanadoo.fr 0033 3 89 07 31 28
Vendredi 27.10. 19h	L'invité du mois : Yves Gilliéron « Liaisons dangereuses oder Wahlverwandschaften ? Über die Beziehungen zwischen Pflanzen und Insekten »	Biederthal, Au Restaurant Au Soleil Informations : Au_Soleil_biederthal@yahoo.com 0033 3 89073488
Dimanche/ Sonntag 5. 11. 17h	Concert de piano et lectures : « Entre forêt et village » Claudia Hostettler (piano) joue Robert Schumann (aus « Waldszenen », op.82 und die Fantasie op.17)	Au manoir de Biederthal ou à la gare de Leymen Inscription obligatoire (nombre d'inscriptions limité) victor.saudan@unibas.ch 004179 773 05 20 Entrée : 10€
Jeudi/ Donnerstag 9.11. 20h	Conférence bilingue avec diapositives par Peter Steiger : « Le feu sacré – plantes qui nécessitent le feu pour leur existence »	Rodersdorf, Salle communale Infos : Peter Steiger, rechsteig@bluewin.ch 0041 61 7313888 Collecte
Vendredi/ Freitag 10.11. 14h-17h	Colloque de synthèse : « Für eine ökologische Ästhetik » mit dem Philosophen Gernot Böhme	Biederthal, Grange du Geissberg Inscription obligatoire (nombre d'inscriptions limité à 25 personnes) victor.saudan@unibas.ch 004179 773 05 20
Samedi/ Samstag 11.11. 16h-23h	Exposition et Fête finale	Biederthal, Salle communale / Restaurant Au Soleil

Au cours de l'année d'autres activités vous sont proposées :

- chantiers à la ferme du Geissberg 0033 3 89 07 31 28
chevrerie-delagrang@wanadoo.fr
- visites de jardins
victor.saudan@unibas.ch 004179 773 05 20
et sur www.art-terre.net



Activités organisées par l'association ART-TERRE soutenue par le programme INTERREG IIIa « Rencontres du Rhin Supérieur ».
Nos partenaires : Mouvement de culture bio-dynamique www.bio.dynamie.org Bioterra Regionalgruppe Basel Nordwestschweiz www.bioterra.ch Trinationales Umweltzentrum (TRUZ), Pro Specie Rara, ARGIL

À consulter... « [Le début du temps des plantes](#) », texte de Monsieur Etienne Fernex sur les origines du projet.

[Fermer la fenêtre](#)